

Hiroshima NOW

9

2024

Português No. 29

Sistema de redução/isenção das tarifas de água e esgotos.

水道料金・下水道使用料の減免制度「ひろしま市民と市政」8月1日号（P5）

Pessoas elegíveis para redução de tarifas de água e esgoto:

- (1) Famílias que recebem assistência pública
 - (2) Famílias incluindo órfãos japoneses deixados para trás na China que estão recebendo benefícios de apoio
 - (3) Famílias que tenha deficiente que se enquadram em qualquer um dos seguintes
 - Aqueles que possuem um certificado de deficiência física (graus 1 a 3), um certificado de reabilitação (A、A、B) ou um certificado de deficiência mental (graus 1 e 2).
 - Pessoas que recebem subsídio especial para criação de filhos, pensão básica por invalidez ou pensão por invalidez (grau 1 ou 2)
 - (4) Famílias com pessoas com 65 anos ou mais certificadas como necessitando de cuidados de longo prazo (4 ou 5) sob seguro de cuidados de longo prazo
 - (5) Família monoparental
 - (6) Algumas instalações privadas de bem-estar social
- * (3) e (4) excluem famílias que incluem pessoas hospitalizadas ou em instalações.
- * Existem restrições de renda para pessoas de (3) a (5). Se você tiver alguma dúvida, entre em contato conosco.

Valor da redução/isenção:

Valor equivalente a cobranças de até 10m³ por mês

* Por favor, pergunte sobre o valor detalhado.



Como se inscrever:

Por favor, traga prova de que você é elegível para o sistema de isenção e inscreva-se no Escritório de Saneamento ou no Departamento de Bem-Estar de cada região. Para mais informações, consulte o site do Departamento de Saneamento.

Informações: Divisão de Gestão Empresarial, Escritório de Saneamento

Tel. 082-511-6911

<https://www.water.city.hiroshima.lg.jp/> (Disponível tradução automática.)

